

Dr. LORETO NÚÑEZ

**Curriculum vitae académique
(état juillet 2018)**

Maria.Loreto.Nunez.Nunez@gmail.com

Expériences professionnelles

Août 2017-Juillet 2018	Professeure assistante suppléante en littératures comparées au CLE, Groupe de recherche Comparer les Littératures en langues Européennes, à l'Université de Lausanne, suppléance de la Prof. U. Heidmann.
Février-Juillet 2017	Maître d'enseignement et de recherche (MER) type 2 suppléante en Littératures Comparées au CLE, Groupe de recherche Comparer les Littératures en langues Européennes, à l'Université de Lausanne.
2012-2017	Maître assistante en Littératures Comparées au CLE, Centre de recherche en langues et littératures européennes comparées à l'Université de Lausanne.
2011-2012	Chargée de cours en Littératures Comparées au CLE, Centre de recherche en langues et littératures européennes comparées à l'Université de Lausanne.
2010-2011	Chargée de cours en latin (« complément de formation ») à l'Université de Lausanne.
2004-2010	Assistante diplômée en latin à l'Université de Lausanne.
2004-2008	Assistante Fonds National Suisse à l'Université de Lausanne pour le projet « Jeux de rôles. Rhétorique de l'énonciation à Rome » dirigé par la Prof. D. van Mal-Maeder.
2003-2004	Enseignante à l'école de langues <i>Inlingua</i> Berne et Thoune (espagnol, français).
Depuis 2003	Lectorat - dans le domaine scientifique (articles, conférences, essais) - et en littérature (théâtre, poésie, roman, récit bref).
2001-2003	Assistante volontaire des Sciences de l'Antiquité à l'Université de Neuchâtel.
Depuis 2000	Traductions de textes spécialisés Cours privés en latin, français, anglais, espagnol.

Langues

Langues modernes	- castillan/espagnol (langue maternelle, licence ès lettres), - allemand (deuxième langue, gymnase jusqu'à maturité), - français (études, doctorat), - anglais (bonnes connaissances à l'oral et à l'écrit), - italien (bonnes connaissances à l'oral et à l'écrit), - galicien (connaissances orales, compréhension à la lecture), - portugais (compréhension à la lecture), - catalan (bases de compréhension à la lecture).
Langues anciennes	- latin, - grec, - hébreux (cours facultatif gymnase).

Formation

Décembre 2011	Soutenance et dépôt de la thèse « Voix inouïes. Étude comparative de l'enchâssement dans <i>Leucippé et Clitophon</i> d'Achille Tatius et les <i>Métamorphoses</i> d'Apulée » sous la direction de la Prof. Ute Heidmann en littérature comparée à l'Université de Lausanne (Prix de la commune d'Ecublens).
Semestre d'automne 2009-10	Séjour de recherche à la <i>Scuola Normale Superiore di Pisa</i> (avec une bourse pour chercheuse débutante du Fonds National Suisse et grâce à un accord facultaire entre l'Université de Lausanne et la <i>Scuola Normale Superiore di Pisa</i>).
Janvier 2010	Participation à l'atelier de l'École doctorale EDOCSA sur « La rhétorique dans le monde antique » dirigé par la Prof. D. van Mal-Maeder à l'Université de Lausanne.
2008-2009	Membre de l'Institut Suisse de Rome (avec une bourse pour chercheuse débutante du Fonds National Suisse et la bourse Félix Bonjour de la Société Académique Vaudoise).
2008-2009	Module « Tradizione classica » du programme doctoral « Letteratura e cultura europea » à l' <i>Università degli Studi di Roma-La Sapienza</i> .
Février-août 2007	Semestre de recherche au Pays de Galles à l'Université de Wales-Swansea, au sein de <i>Kyknos</i> , groupe international de recherche sur les formes narratives antiques (avec un soutien de la « Subvention Égalité »).
Semestre d'hiver 2006	Séminaire de la formation doctorale interdisciplinaire IRIS 4, pôle de recherches et d'enseignement, à l'Université de Lausanne : « Langues et littératures européennes. Analyses discursives et comparatives ».
Mars-juin 2006	Participation au séminaire avancé de l'École doctorale EDOCSA sur « Biographie et autobiographie à Rome » dirigé par la Prof. D. van Mal-Maeder à l'Université de Lausanne.
Mars 2006	Obtention du Diplôme d'Études Approfondies en Langues et Littératures Européennes Comparées (DEA en LLEUC) à l'Université de Lausanne (Prix de Faculté).
6-10 février 2006	Participation au cours « Ecdotique des auteurs antiques » du Prof. L. Holtz à l'Université de Fribourg dans le cadre de l'École doctorale EDOCSA.
2005-2006	Séminaire IRIS 4, Recherches interdisciplinaires en Analyse textuelle et comparée des discours, à l'Université de Lausanne : « Le rôle de la généricité dans la production et la réception des textes ».
2004-2006	Diplôme d'Études Approfondies (DEA) en Langues et Littératures Européennes Comparées (LLEUC) à l'Université de Lausanne : méthodologie et épistémologie critiques et comparatives ; séminaires sur les (ré)écritures de mythes et de contes, sur des lectures comparatives de la tragédie grecque, sur le <i>Jacobean Drama</i> .
2004-2005	Cours-séminaire interdisciplinaire postgrade à l'Université de Lausanne : « Les genres discursifs et littéraires à la croisée des disciplines ».
Février 2004	Obtention de la Licence ès lettres à l'Université de Neuchâtel.
2002	Attestation formation continue : Langues et Cultures de l'Antiquité.
1998-2004	Études de lettres à l'Université de Neuchâtel. Licences en grec, latin et espagnol. Branche complémentaire : littérature comparée.
1998	Maturité fédérale Type A (latin-grec) et B (latin-anglais).
1997	First Certificate in English (Cambridge).
1997	Certificado de Lengua y Cultura Españolas.
1993-1998	Études gymnasiales au Gymnasium Bern-Neufeld.
1993	Título de Graduado Escolar.
1991-1993	Untergymnasium Bern-Neufeld.
1989-1991	École secondaire Sekundarschule Bern-Hochfeld.
1985-1989	École primaire Primarschule Bern-Rossfeld.

Distinctions et bourses

2012	Prix de la Commune d'Ecublens pour la thèse de doctorat, Université de Lausanne.
2009	Bourse pour chercheuse débutante du Fonds National Suisse.
2008-2009	Membre de l'Institut Suisse de Rome.
2008-2009	Bourse pour chercheuse débutante du Fonds National Suisse. Bourse Félix Bonjour de la Société Académique Vaudoise.
2007	Subvention Égalité de l'Université de Lausanne
2006	Prix de Faculté pour le mémoire de DEA, Université de Lausanne.

Enseignements donnés à l'Université de Lausanne

Printemps 2018	Séminaire « Narratologie comparative. Enchâssement ».
Printemps 2018	Séminaire « Contes et fables en dialogue », avec l'assistance de J. Légeret.
Automne 2017	Séminaire « Comparer les façons d'écrire l'exil pour jeunes lecteurs », avec l'assistance de C. Schaer.
Automne 2017	Séminaire « Contes: textes, iconotextes, scènes, films », avec l'assistance de J. Légeret.
Automne 2017	Cours « Le comparatisme plurilingue. Aspects méthodologiques », avec Dr. M. Olah et la participation de Dr. N. Coutaz.
Printemps 2017	Séminaire « Les fables au gré des époques, langues et cultures ».
Printemps 2017	Séminaire « Contes : textes, iconotextes, films », avec l'assistance de J. Légeret.
Printemps 2017	Cours « Introduction au Comparatisme. Champs d'application », avec la Prof. U. Heidmann et Dr. M. Olah.
Automne 2016	Séminaire : « Nouvelles et contes en Europe ».
Automne 2016	Cours « Introduction au Comparatisme : aspects méthodologiques », avec la Prof. U. Heidmann.
Printemps 2016	Séminaire « Nouvelles en Europe ».
Printemps 2016	Séminaire « Tragédies en comparaison », avec N. Coutaz.
Printemps 2016	Cours « Introduction au Comparatisme. Champs d'application », avec la Prof. U. Heidmann.
Printemps 2015	Séminaire « Enchâssement narratif et inscription générique. Analyses narratologiques et comparatives (Apulée, Héliodore, Cervantès, Scarron, La Fayette, D'Aulnoy) ».
Printemps 2015	Séminaire « Construire les comparables. Séminaire de recherche du CLE », avec la Prof. U. Heidmann.
Automne 2014	Séminaire « L'enchâssement narratif. Analyses narratologiques et comparatives (Cervantès, Scarron, D'Aulnoy) ».
Automne 2014	Cours « Introduction au comparatisme », avec la Prof. U. Heidmann.
Automne 2014	Séminaire « Analyses comparatives (en relation avec le cours Introduction au Comparatisme) ».
Printemps 2014	Cours-séminaire interdisciplinaire « Pratiques et théories de la comparaison », avec la Prof. U. Heidmann.
Printemps 2014	Séminaire « Le dialogue intertextuel et interculturel des contes. Psyché, La Belle au bois dormant, Blanche-Neige », avec la Prof. U. Heidmann.
Automne 2013	Séminaire « Paul Scarron et François de Rosset en dialogue avec les Nouvelles exemplaires (et amoureuses) de Cervantes et de María de Zayas ».
Automne 2013	Cours « Introduction au Comparatisme », avec la Prof. U. Heidmann.
Automne 2013	Séminaire « Analyses comparatives en relation avec le cours Introduction au Comparatisme ».
Printemps 2013	Séminaire « Le comparatisme comme approche critique », avec la Prof. U. Heidmann.
Printemps 2013	Séminaire « Le dialogue européen des contes. Apulée, Straparola, Cervantès, Basile, Perrault, Lhéritier, d'Aulnoy, Tieck, Grimm, Hoffmann... », avec la Prof. U. Heidmann.
Automne 2012	Séminaire « Dialogue européen des nouvelles cervantines. Zayas y Sotomayor, d'Aulnoy, Bernard, Tieck, Hoffmann, von Bülow ».

Automne 2012	Cours « Introduction à l'étude comparative des littératures issues des langues européennes (Cours plurilingue) », avec la Prof. U. Heidmann.
Automne 2012	Séminaire « Analyse textuelle et comparative en relation avec le cours d'Introduction à la Littérature comparée (plurilingue) ».
Printemps 2012	Séminaire « Discours canins avant et après Cervantes. Petite "cyno-logie" européenne ».
Printemps 2012	Cours « Introduction à la Littérature comparée (plurilingue) », avec la Prof. U. Heidmann.
Printemps 2012	Séminaire « Analyse textuelle et comparative en relation avec le cours d'Introduction à la Littérature comparée (plurilingue) ».
Automne 2011	Séminaire « Construire le comparables. Épistémologie et pratique et d'une comparaison "différentielle" pour l'étude des cultures européennes "P" », avec la Prof. U. Heidmann.
Printemps 2011	Séminaire « Cervantes en Europe ».
Printemps 2011	Cours/Travaux pratiques « Complément de formation en latin : Introduction à la langue latine ».
Automne 2010	Cours/Travaux pratiques « Complément de formation en latin : Introduction à la langue latine ».

Codirections de mémoires de Master

2017	Amandine Gachnang, <i>Textes et films muets en comparaison. Sneewittchen (Grimm, 1810-1857), Snow White (Dawley, USA, 1916), Blanche-Neige (Berger, Espagne, 2012)</i> , en codirection avec la Prof. U. Heidmann.
2015	Tania Palmieri, <i>D'un conte (à) l'autre. Contes des Fées. Par Mme D*** de Marie-Catherine d'Aulnoy, La Jeune Américaine et les contes maris. Par Mme de *** de Gabrielle-Suzanne de Villeneuve et Le Magasin des enfants de Jeanne-Marie Leprince de Beaumont</i> , en codirection avec la Prof. U. Heidmann.
2013	Noemi Nanchen, <i>Le récepteur face au méta-théâtre La seconde Chute ou Godot, Acte III « continuation » & Les Enfers ventriloques de Sylviane Dupuis en dialogue avec Ñaque o de piojos y actores & Los Figurantes de José Sanchis Sinisterra</i> , en codirection avec la Prof. U. Heidmann.
2013	Alexandra Gloor, <i>Trois façons de (re)configurer les contes: Perrault, Grimm, Janosch (r)écrivent « La Barbe bleue », « Le Chat botté »</i> , en codirection avec la Prof. U. Heidmann.

Expertises de mémoires de Master

2012	Noémie Pétremand, <i>Sur les traces des Habits neufs de l'Empereur</i> , dir. Prof. Jean-Michel Adam, mémoire en français, littérature moderne.
2010	Aurélien Celaia, <i>Les figures de l'oxymore dans les Métamorphoses d'Apulée</i> , dir. Prof. D. van Mal-Maeder, mémoire en latin.

Autres activités en lien avec l'enseignement et/ou la médiation scientifique et culturelle

Mars 2018	Assistance à l'atelier de Camille Schaer « De l'Unil aux bibliothèques scolaires : littératures comparées, avec l'exemple du Petit Poucet - 7-8 Harnos » à la Conférence plénière des bibliothèques scolaires vaudoises, Collège de Bois-Murat, Epalinges.
Novembre 2017	Coordination avec Camille Schaer de l'atelier « Enfance et littératures : approches comparatives et interdisciplinaires. Enseignements et ateliers proposés par le programme de 'Littératures Comparées'/CLE/UNI », lors des 20es Journées d'AROLE à l'Université de Lausanne sur « Au-delà des frontières – La diversité culturelle dans la littérature jeunesse ».

- Juin 2016 Ateliers Sciences-Cité en littératures comparées « Sur les traces du Petit Poucet » à l'Université de Lausanne, avec des classes de Mme Gabrielle Fodor, Mme Laurence Studer et M. Victor Roxo du Collège du Pontet à Ecublens ; en collaboration avec la Prof. U. Heidmann, J. Légeret et C. Schaer.
- Mai 2016 Atelier Interface de littératures comparées « Être et penser entres les langues et cultures : plurilinguisme, traduction, transmission », à l'Anthropos Café de l'Université de Lausanne, avec des élèves de travail de maturité de M. Olivier Knechiak du Gymnase de Morges ; en collaboration avec la Prof. U. Heidmann.
- Juin 2015 Atelier de littératures comparées à l'Université de Lausanne avec des classes de M. Jean-Marc Rhein du Collège des Voiles du Léman – Prévèrenges ; en collaboration avec J. Légeret.
- Mai 2014 Mystères de l'UniL : Coordination de l'organisation d'un atelier animé par des étudiants du CLE intitulé « Je suis sur les traces du Petit Poucet ».

Organisation et modération de rencontres avec des créateurs

- Mai 2018 Dialogue avec l'auteur Sergio Belluz et la créatrice visuelle Chantal Quéhen autour de leur pratique créatrice interdisciplinaire à partir de l'ouvrage *Les Fables de la Fredaine* (2016) dans le cadre du séminaire « Contes et fables en dialogue » (Dr. Loreto Núñez et Ass. Joëlle Légeret) et des « Dialogues du CLE ».
- Mai 2017 Dialogue avec l'écrivain Guy Jimenes autour de « Enfance et littératures. Approches comparatives et interdisciplinaires », dans le cadre du cours d'« Introduction au Comparatisme. Champs d'application » (Prof. Ute Heidmann, Dr. Loreto Núñez et Dr. Myriam Olah).
- Mai 2017 Dialogue avec l'écrivain Guy Jimenes au sujet de son livre *12 fables de La Fontaine et leurs adaptations contemporaines* (2014), dans le cadre du séminaire « Les fables au gré des époques, langues et cultures » (Dr. Loreto Núñez).
- Avril 2016 Conférence-dialogue « Le geste d'Antigone » avec Chryssoula Nissianaki, metteur en scène et pédagogue de théâtre, dans le cadre du séminaire « Tragédies en comparaison » (Dr. Loreto Núñez et Nadège Coutaz) et des « Dialogues du CLE ».
- Décembre 2013 Rencontre « Imaginaires comparés de l'exil » avec projection des films *Sudeuropa* et *The Interpreter*, présentée par Loreto Núñez en dialogue avec des réalisateurs, Maria Iorio et Raphaël Cuomo.

Organisation de colloques ou journées d'étude

- Novembre 2016 Organisation et introduction de la rencontre scientifique « Le dialogue européen des nouvelles » à l'Université de Lausanne.
- Novembre 2014 Organisation, encadrement et introduction de la 5^{ème} rencontre du programme doctoral CRUS en Littérature générale et comparée sur « AutorInnen-Poetiken/Poétiques d'auteur(e)s/Authors' Poetics » à Fribourg, avec Evelyn Dueck, Stefanie Heine, Sonja Klimek, Christian Zehnder.
- Novembre 2014 Organisation de la journée d'étude « L'enchâssement narratif au carrefour des méthodologies » à l'Université de Lausanne.
- Novembre 2013 Organisation du colloque international « Écritures en exil. Perspectives comparatistes » à l'Université de Lausanne avec Nadège Coutaz et Myriam Olah.
- Mai 2006 Organisation du colloque international « Jeux de voix. Énonciation, intertextualité et intentionnalité dans la littérature antique (1^{er} s. av. J.-C.-4^e s. ap. J.-C.) » à l'Université de Lausanne avec Danielle van Mal-Maeder et Alexandre Burnier.

Colloques, congrès et conférences

- Juin 2018 Conférence dans le cadre de l'Assemblée annuelle des bibliothèques scolaires vaudoises à Leysin : « Sensibiliser aux langues en comparant des traductions pour jeunes lecteurs ».
- Février 2018 Conférence dans le cadre du cours de la Prof. Consuelo Ruiz Montero « Narrativa griega y latina », qui fait partie du master en Literatura Comparada Europea de l'Université de Murcia : « Un asno de oro metamorfoseado en dos perros ejemplares. Comparatismo diferencial de Apuleyo y Cervantes ».
- Novembre 2017 Conférence dans le cadre des 20es Journées d'AROLE à l'Université de Lausanne sur « Au-delà des frontières – La diversité culturelle dans la littérature jeunesse » : « Écrire et traduire la diversité de l'exil pour les jeunes lecteurs – Comparaisons ».
- Mars 2017 Conférence dans le cours « Transmission des savoirs. Points de vue académiques » d'Alain Boillat et Martine Ostorero dans le cadre du Programme de Spécialisation *Pédagogie et médiation culturelle en sciences humaines* : « Pour un comparatisme plurilingue ».
- Octobre 2016 Communication au colloque annuel de l'Association Suisse de Littérature Générale et Comparée : « Raum und Narration / Espace et narration / Space and narration », Université de Lausanne : « Topographie(s) de la narration des *Kinder- und Hausmärchen gesammelt durch die Brüder Grimm* dans leurs *Zeugnisse* ».
- Septembre 2016 Participation au colloque annuel de l'Institut suisse Jeunesse et Médias/Schweizerisches Institut für Kinder- und Jugendmedien sur le thème de l'immigration et de l'accueil intitulé « Da bin ich ! Migration und Ankommen in der Kinder- und Jugendliteratur » à Zürich.
- Juillet 2016 Communication dans le panel du CLE « Quand le recours aux langues d'origine fait la différence » lors du 21^{ème} congrès mondial de l'Association internationale de Littérature Comparée « La littérature comparée : multiples langues, multiples langages » à l'Université de Wien : « (Noms de) genres à la croisée des langues. L'exemple des *Métamorphoses* d'Apulée et leurs premières traductions en langues romanes ».
- Mai 2016 Communication au colloque international « Mythes et contes reconfigurés pour jeunes lecteurs. Créativité intertextuelle, iconique et interculturelle » à l'Université de Lausanne : « Psyché métamorphosée : la *fabella* antique d'Apulée et sa reconfiguration pour jeunes lecteurs par Léo Lamarche ».
- Mars 2016 Communication au colloque international « The Afterlife of Apuleius » au Warburg Institute, London : « Apuleius' Ass and Cervantes' Dogs in Dialogue ».
- Juillet 2015 Communication au colloque international « Genre littéraire et globalisation culturelle/ Género literario y globalización » à l'Université de Konstanz : « Las fábulas más que fabulosas de Monterroso. Reconfiguraciones genéricas de Horacio, Ovidio y Fedro en *La Oveja Negra y demás fábulas* ».
- Mai 2015 Communication lors de la rencontre scientifique « Retórica y filosofía en la Antigüedad Tardía : cánones culturales y ortodoxia religiosa » à l'Université de Granada : « Puesta en escena de discursos públicos en las *Etiópicas* de Heliodoro ».
- Mars 2015 Communication dans le panel organisé par Patricia Lojkin « Transferts culturels et médiatiques à l'œuvre dans l'espace européen : Les contes » lors du congrès de la Renaissance Society of America à Berlin : « Au carrefour des *novelas* espagnoles et des contes français : dialogues intertextuels et intergénériques entre Cervantès, Zayas et d'Aulnoy ».
- Mars 2015 Participation en tant qu'enseignante à la rencontre du programme doctoral CRUS en Littérature générale et comparée sur les « Perspectives de la Littérature générale et comparée : présentation des projets actuels » au Tagungszentrum Boldern (Männedorf / ZH).
- Novembre 2014 Introduction méthodologique sur « Poétiques d'auteur(e)s pour un genre 'fantôme' comme le 'roman antique' ? » et prise en charge dans l'atelier de traduction de la comparaison Ungaretti-Celan lors de la 5^{ème} rencontre du programme doctoral CRUS en Littérature générale et comparée sur « AutorInnen-Poetiken/Poétiques d'auteur(e)s/Authors' Poetics ».

- Novembre 2014 Communication dans la journée d'étude « L'enchâssement narratif au carrefour des méthodologies » à l'Université de Lausanne : « Propositions pour comparer l'enchâssement dans les *Éthiopiennes* d'Héliodore et *El amante liberal* de Cervantès ».
- Juillet 2014 Participation à la « Internationale Tagung zur griechischen Literatur der Kaiserzeit » à l'Université de Heidelberg.
- Mai 2014 Communication au congrès international « Orality and Literature in the Roman Empire » à Cartagena (Murcia, España) : « Embedded Orality in Apuleius' *Metamorphoses* and *Florida* ».
- Novembre 2013 Communication au colloque international « Écritures en exil. Perspectives comparatistes » à l'Université de Lausanne : « Écrire et traduire l'exil pour jeunes lecteurs. Comparaison de *No pasó nada* d'A. Skármeta avec ses traductions *Nixpassiert* par M. López et *T'es pas mort* par L. Bataillon ».
- Novembre 2013 Participation comme enseignante à la 3^{ème} rencontre du programme doctoral suisse en Littérature(s) comparée(s)/Literature comparete/Komparatistik. Allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft à Schloss Münchenwiler sur « Comparatisme et interdisciplinarité ».
- Octobre 2013 Communication au colloque international « Les Classiques aux Amériques : Réécritures des classiques grecs et latins sur le continent américain et dans les Caraïbes » à l'Université Paris-Sorbonne : « Monterroso *fabulator Latinoamericanus*. Dialogues entre *La Oveja negra y demás fábulas* et les classiques latins Horace, Ovide et Phèdre ».
- Juillet 2013 Communication dans le panel du CLE « Enjeux méthodologiques et champs d'application d'une comparaison différentielle » lors du 20^{ème} congrès mondial de l'Association internationale de Littérature Comparée « Le comparatiste comme approche critique ? » à l'Université Paris-Sorbonne : « Dialogues entre un narrateur grec et une narratrice espagnole. Métamorphoses de l'enchâssement entre *Leucippé et Clitophon* d'Achille Tatius et *Clareo y Florisea* de Alonso Núñez de Reinoso ».
- Juillet 2013 Communication au colloque international « Les contacts entre les vivants et les morts de l'Antiquité à la Renaissance » à l'Université de Picardie-Jules Verne à Beauvais : « Dialogues d'outre-tombe entre l'Âne d'or d'Apulée et deux de ses premières traductions en français par La Bouthière et Louveau (1553) ».
- Avril 2013 Collaboration à la modération du programme doctoral suisse en Littérature(s) comparée(s)/Literature comparete/Komparatistik. Allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft à Crêt-Bérard sur *Mimesis* d'Erich Auerbach.
- Octobre 2012 Communication au colloque international « Ficciones animales / animales de ficción en la literatura española e hispanoamericana » à l'Université de Lausanne : « Diálogo entre un asno y dos perros. El narrador-animal intercalado en el *Coloquio de los perros* de Cervantes y *El asno de oro* de Apuleyo ».
- Octobre 2012 Participation comme conseillère scientifique à la rencontre du programme doctoral suisse en Littérature(s) comparée(s)/Literature comparete/Komparatistik. Allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft à l'Université de Fribourg sur « Le potentiel de la recherche comparatiste ».
- Mai 2012 Participation au colloque international « Le dialogue interculturel et intertextuel des contes » à l'Université de Lausanne.
- Avril 2012 Participation au colloque « Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft in der Schweiz. Traditionen, Herausforderungen, Perspektiven » à l'Université de Zürich.
- Mars 2012 Participation à la Journée d'étude de l'École doctorale romande en Sciences de l'Antiquité « Plutarque et la Seconde Sophistique » à l'Université de Fribourg.
- Février 2012 Conférence d'ouverture du semestre au Centre de recherche en langues et littératures européennes comparées de l'Université de Lausanne : « Scaena narrandi ».
- Juillet 2010 Communication dans le *Kyklos*-panel « Untold Narratives » lors de la *Celtic Conference in Classics 2010* à l'Université d'Edinburgh : « Mythology Unplugged in Apuleius' *Metamorphoses*. Traditional Heroes Re-plugged as Parallels in Lucius' Portrayal ».
- Mai 2010 Participation au colloque « Mythes, littératures, cultures. Quelles méthodes pour comparer les (re)configurations des mythes gréco-romains ? » du Centre de recherche en langues et littératures européennes comparées à l'Université de Lausanne.

- Juin 2009 Communication au colloque « Reading Ancient Literary Lives » à l'Université de Ljubljana (Slovénie) : « *Personae* romanesques. Voix enchâssées comme miroir de l'auteur-narrateur ».
- Juin 2009 Participation au colloque « Anonymat, pseudonymie, hétéronymie dans la poésie médiévale » à l'Institut Suisse de Rome.
- Avril 2009 Communication dans le *Kyknos*-panel « Erotics of Narrative » lors de la Conférence Annuelle de la *Classical Association* à Glasgow : « Em-Bed-ded Heroine in Achilles Tatius. The Female Protagonist Telling and Listening to Love and Bed Stories ».
- Janvier 2009 Participation au colloque « Antichità e scienze umane : per un approccio antropologico dei testi poetici greci » à l'Institut Suisse de Rome.
- Novembre 2008 Participation au colloque international « La declamazione a Roma : tra retorica e finzione » à l'Institut Suisse de Rome.
- Juillet 2008 Communication à la *International Conference on the Ancient Novel 4* sur « Crossroads in the Ancient Novel : Spaces, Frontiers, Intersections » à Lisbonne : « Liminal Games : Fluidity of the *Sphragis* of a Novelist ».
- Mars 2008 Communication dans le *Kyknos*-panel « Names in Narratives » lors de la Conférence Annuelle de la *Classical Association* à Liverpool : « *Nomen est omen* : Menippus in Lucianic Frame ».
- Janvier/
février 2008 Communication au colloque international « Acting with Words. Communication, Rhetorical Performance and Performative Acts in Latin Literature » à la Fondation Hardt (Genève) : « Performance du mensonge. La mise en scène de la narration trompeuse chez Pétrone et Apulée ».
- Décembre 2007 Communication au colloque « Mythes et savoirs dans les textes grecs et latins » à l'Université de Toulouse : « Mythes enchâssés dans un roman grec : Achille Tatius entre érudition et divertissement ».
- Octobre 2007 Participation au colloque international « Lateinische Poesie der Spätantike » à Augst/Basel.
- Juillet 2007 Participation au *Kyknos Colloquium* « Lies and Metafiction in Ancient Narrative » au Gregynog Conference Centre, Newtown (Wales).
- Mai 2007 Participation à la *Rethymno International Conference on the Ancient Novel* (RICAN) 4 sur « Readers and Writers in the Ancient Novel » à l'Université de Réthymnon (avec un soutien de la « Subvention Égalité »).
- Avril 2007 Communication lors de la Conférence Annuelle de la *Classical Association* à Birmingham : « Stop the Rhythm to Tell a Story : the Embryonic Embedment in Xenophon of Ephesus » (avec le soutien d'une « Bursary for Postgraduate Student » de la *Classical Association*).
- Décembre 2006 Communication au colloque international « Formes de l'écriture et figures de la pensée » à l'Université de Lille : « Dion : une bouche d'or entre l'oral et l'écrit ».
- Octobre 2006 Communication au colloque international « Passions, vertus et vices dans l'ancien roman » à l'Université de Tours : « Un narrateur passionné : le cas des *Éthiopiens* ».
- Mai 2006 Communication au colloque international « Jeux de voix. Énonciation, intertextualité et intentionnalité dans la littérature antique (1^{er} s. av. J.-C.-4^e s. ap. J.-C.) » à l'Université de Lausanne : « *Apuleius : orator metasophisticus*. Miroirs d'un orateur ».
- Novembre 2005 Participation au colloque « Traduire l'Antiquité. Poétiques et réflexions » à l'Université de Lausanne.
- Mai 2005 Participation à la *Rethymno International Conference on the Ancient Novel* (RICAN) 3 sur « The Greek and the Roman Novel : Parallel Readings » à l'Université de Réthymnon.
- Avril 2005 Communication au colloque international « Dal Mediterraneo all'Europa : *Phantasia*. Il pensiero per immagini degli antichi e dei moderni » à l'Université de Trieste : « Fantaisie d'une voix narrative : Héliodore ».
- Février 2005 Participation au colloque « *Ethopoia*. La représentation de caractères entre fiction scolaire et réalité vivante (2^e - 6^e s. ap. J.-C.) » à l'Université de Fribourg.
- Janvier 2005 Participation au colloque « Les échanges littéraires internationaux » organisé à l'Université de Lausanne par le réseau européen ESSE, l'école interdisciplinaire IRIS 4 et le Centre de traduction de l'Université de Lausanne.

- Novembre 2004 Participation au colloque international « Compétences, reconnaissance et pratiques génériques » organisé par le Groupe de Recherches Interdisciplinaires en Analyse Comparée des Discours (GRIACD UniL IRIS 4) et le Centre de Recherche sur les Arts et Langage (CRAL CNRS-EHESS) à l'Université de Lausanne.
- Octobre 2004 Communication au colloque international « Discours et débats dans l'Ancien Roman » à l'Université de Tours : « *Daphnis et Chloé* : oralité – auralité dans un roman antique. Énonciation présente, énonciation au présent ».
- Octobre 2004 Participation au colloque PARSA (Pôle Alpin de recherches sur les Sociétés Anciennes) à Barcelone : « Classicisme et anti-classicisme comme nécessités intellectuelles ».
- Juin 2004 Présentation aux « Doctorales en sciences de l'Antiquité : évolutions et frontières culturelles » à l'Université de Grenoble : « Miroirs du récit dans *Daphnis et Chloé*. L'évolution des modes d'énonciation dans le monde gréco-romain à l'époque impériale ».

Exposés divers

- Février 2013 Présentation dans le cours-séminaire interdisciplinaire « Pratiques et théories de la comparaison » de la Prof. U. Heidmann et Dr. L. Núñez : « Comment comparer les “romans” des Anciens et les “nouvelles” et les “contes” des Modernes ? ».
- Septembre 2012 Présentation lors de la « Semaine d'introduction aux études en lettres » (SIEL) de l'Université de Lausanne : « Une Psyché antique destinée aux adultes et une Psyché moderne pour jeunes lecteurs ».
- Juillet 2012 Communication dans le cadre du programme intensif « Histoire littéraire ET études littéraires culturelles : quelles tensions ? quels impacts ? » du Centre de recherches LEA (Lire en Europe Aujourd'hui) : « Psyché à rebours. La *fabella* antique de Cupidon et Psyché par Apulée en dialogue avec sa réécriture moderne pour jeunes lecteurs *Les larmes de Psyché* par Léo Lamarche ».
- Novembre 2010 Exposé dans le séminaire en Tradition Classique « Le roman antique. Naissance et développement d'un genre » de la Prof. D. van Mal-Maeder à l'Université de Lausanne : « Deux chiens pour un âne : le *Colloque des chiens* de Cervantès et Apulée ».
- Janvier 2010 Exposé dans l'atelier de l'École doctorale en Sciences de l'Antiquité (EDOCSA) sur « La rhétorique dans le monde antique » de la Prof. D. van Mal-Maeder à l'Université de Lausanne : « *Progymnasmata* enchâssés dans *Leucippé et Clitophon* d'Achille Tatius ».
- Avril 2009 Présentation à l'Université *Roma-La Sapienza* dans le cadre du *Classics Research Seminar* : « Mito in cornice romanzesca. L'empio di Achille Tazio ».
- Avril 2009 Exposé à l'Institut Suisse de Rome : « Choisir une voix pour un récit enchâssé ou un récit pour une voix enchâssée ? ».
- Novembre 2007 Présentation dans le cours de la Prof. D. van Mal-Maeder sur « Le roman latin » à l'Université de Lausanne : « Apulée : les *Métamorphoses* d'un *Âne d'or* ».
- Octobre 2007 Exposé dans le cours de la Prof. D. van Mal-Maeder « Figures héroïques dans les mythes grecs et romains » à l'Université de Lausanne : « Le genre mythographique. Un mythe ? ».
- Août 2007 Présentation dans le séminaire de recherche de *Kyknos* à l'Université de Wales-Swansea : « *Scaena Mendax*. Petronius and Apuleius Framing Mendacity ».
- Mai 2006 Présentation dans le cours-séminaire interdisciplinaire (littérature comparée, latin) « Amour et Psyché. Métamorphoses d'un “conte” » des Prof. U. Heidmann et D. van Mal-Maeder à l'Université de Lausanne : « Amour et Psyché au théâtre : *Psiquis y Cupido* de Calderón ».
- Mai 2006 Exposé au séminaire 3^e cycle de EDOCSA « Biographie et autobiographie à Rome » dirigé par la Prof. D. van Mal-Maeder à l'Université de Lausanne : « Autobiographie et auto-bibliographie : le cas de l'*Apologie* d'Apulée ».
- Avril 2006 Présentation dans le cours-séminaire interdisciplinaire (littérature comparée, latin) « Amour et Psyché. Métamorphoses d'un “conte” » des Prof. U. Heidmann et D. van Mal-Maeder à l'Université de Lausanne : « La construction du récit d'Amour et Psyché chez Apulée ».

Mars 2006	Exposé dans cours-séminaire interdisciplinaire (littérature comparée, latin) « Amour et Psyché. Métamorphoses d'un 'conte' » des Prof. U. Heidmann et D. van Mal-Maeder à l'Université de Lausanne : « Les récits enchâssés dans les <i>Métamorphoses</i> d'Apulée ».
Décembre 2005	Présentation au séminaire interdisciplinaire postgrade « Les genres discursifs et littéraires à la croisée des disciplines » à l'Université de Lausanne : « <i>Exempla</i> chez Apulée et Paulin de Nole : le récit comme argumentation » (en collaboration avec A. Burnier).
Octobre 2005	Présentation dans le cadre des journées de relève interdisciplinaire « La comparaison. Objets, modalités et enjeux en sciences humaines » à l'Université de Lausanne : « 1001 miroirs de la narration – la comparaison pour aborder un phénomène communicationnel : le récit ».
Juin 2005	Présentation dans le cadre d'un séminaire de recherche 3 ^e cycle de la section de latin de l'Université de Lausanne : « Rhétorique de la voix. Récits enchâssés dans le roman antique ».
Mai 2005	Exposé au séminaire de latin « La description » de la Prof. D. van Mal-Maeder à l'Université de Lausanne : « <i>Ekphraseis</i> d'œuvres d'art : Description et récit en <i>Métamorphoses</i> ovidiennes ».
Avril 2005	Présentation dans le séminaire en Langues et Littératures européennes comparées « Construire les comparables » de la Prof. U. Heidmann à l'Université de Lausanne : « À la recherche d'un sujet : La narration enchâssée à travers différents genres du discours ».
Mars/ avril 2005	Présentations au séminaire interdisciplinaire postgrade « Les genres discursifs et littéraires à la croisée des disciplines » à l'Université de Lausanne : « Naissance d'un genre. Le roman antique entre définition et description » (en collaboration avec la Prof. D. van Mal-Maeder).
Décembre 2004	Présentation dans l'atelier 3 ^e cycle « La partie cachée de l'iceberg des marqueurs de l'énonciation » à Genève : « Oralité dans le roman ».
Avril 2004	Présentation dans l'atelier 3 ^e cycle « Gestes / déconstruction, deux lectures de textes antiques » à l'Université de Neuchâtel : « Geste métathéâtral – une autre perspective sur l' <i>Électre</i> et les <i>Bacchantes</i> d'Euripide ».

Collaborations, groupes de recherche, commissions

- *Classics Research Seminar* CRS, groupe international de doctorants à l'Université de *Roma-Sapienza*
- ICLA-ECARE, Early-Career Researcher Development Committee, depuis 2016
- *Kyknos*, groupe international de recherche sur les formes narratives antiques
- Dr. Alberto Quiroga de l'Universidad de Granada
- Prof. Consuelo Ruiz Montero de l'Universidad de Murcia
- Dr. Nora Viet, Université Blaise Pascal, Clermont-Ferrand

Associations

- Asociación de Científicos Españoles en la Confederación Helvética (ACECH)
- Association internationale de Littérature comparée ICLA-AILC
- Association des membres et amis de l'Institut Suisse de Rome AMA ISR, membre fondateur
- Association suisse de littérature générale et comparée ASLGC-SGAVL
- Classical Association UK
- Groupe romand des études grecques et latines GREGL
- Société académique neuchâteloise SAN
- Société académique vaudoise SAV
- Société Française de Littérature Générale et Comparée SFLGC
- The Renaissance Society of America RSA

Publications

Monographie et codirection de volumes collectifs

- *Création(s) en exil. Perspectives interdisciplinaires*, en codirection avec M. Olah et N. Coutaz, à paraître.
- *Voix inouïes. Étude comparative de l'enchâssement dans Leucippé et Clitophon d'Achille Tatiüs et les Métamorphoses d'Apulée*, Tome 1, « L'enchâssement de l'énoncé principal », Saarbrücken, 2013.
- *Voix inouïes. Étude comparative de l'enchâssement dans Leucippé et Clitophon d'Achille Tatiüs et les Métamorphoses d'Apulée*, Tome 2, « L'enchâssement de l'énoncé parallèle », Saarbrücken, 2013.
- *Jeux de voix. Énonciation, intertextualité et intentionnalité dans la littérature antique (1^{er} s. av. J.-C.-4^e s. ap. J.-C.)*, en codirection avec D. van Mal-Maeder et A. Burnier, Berne, 2009.

Parties de livres

- « Apuleius' Ass and Cervantes' Dogs in Dialogue », in R. Mouren/G. Woolf/C. Boidin/O. Pédeflous (eds.), *The Afterlife of Apuleius*, à paraître (envoyé pour la publication).
- « Dialogues d'outre-tombe entre l'Âne d'or d'Apulée et deux de ses premières traductions en français par La Bouthière et Louveau (1553). L'épisode de Thélyphron », in O. Szerwiniack/N. Catellani-Dufrêne/R. Le Bourgeois/M.-L. Haack/M. Crampon/M.-D. Porcheron (eds.), *Les contacts entre les vivants et les morts de l'Antiquité à la Renaissance*, à paraître (envoyé pour la publication).
- « Écrire et traduire l'exil pour jeunes lecteurs. *No pasó nada* d'Antonio Skármeta en comparaison avec ses traductions allemande (López) et française (Bataillon) », in L. Núñez/M. Olah/N. Coutaz (eds.), *Création(s) en exil. Perspectives interdisciplinaires*, à paraître (envoyé pour la publication).
- « Ephesian Mendacity. Spectacle of Lies by Xenophon's Women », in J.R. Morgan/I. Repath (eds.), *Where the Truth Lies : Lies and Metafiction in Ancient Narrative (Ancient Narrative Supplementum)*, à paraître (envoyé pour la publication).
- « 'Hidden Authors' and Framing Narrators. Intertextual Dialogue on Narrative Embeddedness between Achilles Tatiüs and Núñez de Reinoso », in I. Repath/F.-G. Herrmann (eds.), à paraître (envoyé pour la publication).
- « Psyché métamorphosée : la *fabella* antique d'Apulée et sa reconfiguration pour jeunes lecteurs par Léo Lamarche », in U. Heidmann (ed.), *Mythes et contes reconfigurés pour jeunes lecteurs. Créativité intertextuelle, iconique et interculturelle*, à paraître (envoyé pour la publication).
- « Embedded Orality in Apuleius' *Metamorphoses* and *Florida* », in C. Ruiz Montero (ed.), *Orality and Greek Literature in the Roman Empire*, sous presse.
- « Las fábulas más que fabulosas de Monterroso. Reconfiguraciones genéricas de Horacio, Ovidio y Fedro en *La Oveja Negra y demás fábulas* », in M. Lay Brander (ed.), *Genre and Globalization. Transformación de géneros en contextos (post-) coloniales / Transformation des genres dans des contextes (post-) coloniaux*, Hildesheim, 2017, 71-106.
- « Pour une comparaison différentielle de l'enchâssement chez Achille Tatiüs et Núñez de Reinoso », in A. Tomiche (ed.), *Le comparatisme comme approche critique/Comparative Literature as a Critical Approach, vol. I : Affronter l'Ancien/Facing the Past*, Paris, 2017, 521-535.
- « Diálogos animales y humanos entre los perros de Cervantes y el asno de Apuleyo » in G. Cordone/M. Kunz (eds.), *Ficciones animales y animales de ficción en las literaturas hispánicas*, Wien/Zürich, 2015, 101-122.
- « Liminal Games : Fluidity of the *Sphragis* of a Novelist », in M.P. Futre Pinheiro/G. Schmeling/E.P. Cueva (eds.), *The Ancient Novel and the Frontiers of Genre = Ancient Narrative Supplementum* 18, Eelde, 2014, 143-168.
- « Performance du mensonge. La mise en scène de la narration trompeuse chez Pétrone et Apulée », in T. Fuhrer/D. Nelis (eds.), *Acting with Words. Communication, Rhetorical Performance and Performative Acts in Latin Literature*, Heidelberg, 2010, 143-177.

- « *Apuleius : orator metasophisticus*. Miroirs d'un orateur », in D. van Mal-Maeder/A. Burnier/L. Núñez (eds.), *Jeux de voix. Énonciation, intertextualité et intentionnalité dans la littérature antique (I^{er} s. av. J.-C.-4^e s. ap. J.-C.)*, Berne, 2009, 285-316.
- « Dion : une bouche d'or entre l'oral et l'écrit », in F. Toulze-Morisset (ed.), *Formes de l'écriture et figures de la pensée*, Lille, 2009, 33-48.
- « Les *pathê* d'un narrateur : le cas des *Éthiopiennes* », in B. Pouderon (ed.), *Passions, vertus et vices dans l'ancien roman*, Lyon, 2009, 393-416, http://www.persee.fr/doc/mom_0151-7015_2009_act_42_1_2640 (consulté le 18.6.18).
- « *Daphnis et Chloé* : oralité – auralité dans un roman antique. Énonciation présente, énonciation au présent », in B. Pouderon (ed.), *Discours et débats dans l'Ancien Roman*, Lyon, 2006, 97-117, http://www.persee.fr/doc/mom_0151-7015_2006_act_36_1_1051 (consulté le 18.6.18).
- « Fantaisie d'une voix narrative : Héliodore », in L. Cristante (ed.), *Phantasia. Il pensiero per immagini degli antichi e dei moderni*, Trieste, 2006, 81-97, <https://www.openstarts.units.it/dspace/bitstream/10077/936/1/8.pdf> (consulté le 18.6.18).
- Contribution à une traduction d'Apollodore : P. Schubert (ed.), *Apollodore, La Bibliothèque – Un manuel antique de mythologie*, Lausanne, 2003.

Articles dans des revues

- « Albertine : From A to Z, the Journey of Combining Opposites », in *Bookbird* 2018, à paraître (envoyé pour la publication).
- « Topographie(s) paratextuelle(s) la narration des *Kinder- und Hausmärchen gesammelt durch die Brüder Grimm* dans leurs *Zeugnisse* », in T. Hunkeler Thomas/E. Kunz/J. Légeret (eds.), *Raum und Narration / Espace et narration / Space and narration = Colloquium Helveticum* 47, à paraître (envoyé pour la publication).
- « Démythier et reco(n)textualiser les mythes anciens. Comparaison différentielle des mythes enchâssés chez Achille Tatiüs et Alonso Núñez de Reinoso », in F. Bruera (ed.), *Le mythe : mode d'emploi. Pour une nouvelle épistémologie des réécritures littéraires des mythes = Interférences littéraires* 17 (2015) 119-132, <http://www.interferenceslitteraires.be/node/541> (consulté le 18.6.18).
- « Monterroso *fabulator Latinoamericanus*. Dialogues entre *La Oveja negra y demás fábulas* et les classiques latins Horace, Ovide et Phèdre », in I. Trujic/C. Chapon (eds.), *Les Classiques aux Amériques : Réécritures des classiques grecs et latins sur le continent américain et dans les Caraïbes, Comparatismes en Sorbonne* 6, 2015, http://www.crlc.paris-sorbonne.fr/pdf_revue/revue6/4-Nunez.pdf (consulté le 18.6.18).
- « Les commentaires paratextuels des *Kinder- und Hausmärchen, gesammelt durch die Brüder Grimm* », in U. Heidmann (ed.), *Le dialogisme intertextuel des contes des Grimm = Féeries* 9 (2012) 197-247, <https://feeries.revues.org/829> (consulté le 18.6.18).
- « Digressions romanesques chez Achille Tatiüs. Voix enchâssées comme masques de l'auteur-narrateur », in *CentoPagine* 3 (2009) 56-65, <https://www.openstarts.units.it/dspace/bitstream/10077/3731/1/6.Nunez.pdf> (consulté le 18.6.18).
- « Mythes enchâssés dans un roman grec : Achille Tatiüs entre érudition et divertissement », in J.-P. Aygon/R. Courtray (eds.), *Mythes et savoirs dans les textes grecs et latins = Pallas* 78 (2008) 319-334.

Recensions

- Recension dans le *Museum Helveticum* 68.2 (2011) 223 de : A. Kirichenko, *A Comedy of Storytelling : Theatricality and Narrative in Apuleius' Golden Ass*, Heidelberg, 2010.
- Recension dans *Ancient Narrative* 5 (2007) 125-136 de : B. Pouderon (ed.), *Lieux, décors et paysages de l'ancien roman des origines à Byzance*, Lyon, 2005.

Mémoires et module pédagogique

- Mémoire de DEA en Langues et Littératures Européennes Comparées : *La narration enchâssée dans les romans d'Achille Tatius et d'Apulée. Pour une approche pragmatique et comparative de la communication littéraire à l'époque impériale*, Université de Lausanne, 2006, Prix de Faculté.
- Mémoire de licence : *L'Électre « métathéâtrale »*. *Une autre perspective sur Euripide et la tragédie antique*, Université de Neuchâtel, 2004.
- Élaboration d'un module pédagogique au sein du projet de LCA (Langues et Cultures de l'Antiquité) du canton de Neuchâtel en 2001 : le module culturel « Mythologie-Concepts de base », sur <http://www.unine.ch/lca/Content/Module.asp?IdModule=135> (consulté le 18.6.18).